



# 半托皮肤护理 药物违规描述

# 什么是化妆品？什么是药品？

- 化妆品用途：清洁、芳香、改变外观、纠正体臭、保护或保持良好形态（不包括预防疾病或防止感染等）

**仅涉及皮肤表层外观**

- 药品用途：通过发挥药理学、免疫学或代谢作用来恢复、纠正或改变生理功能，或进行医学诊断。

**涉及真皮/细胞组织，改善人体结构**

- 下面从以下几个类别详细列出了具体的可写/不可写描述

- 美白 黑眼圈 祛斑
- 抗皱 抗衰
- 修复
- 祛痘
- 疾病
- 止汗丰胸（美国站以外）
- 防晒（美国站以外）
- 晒黑产品
- 口腔
- 减肥减脂
- 指甲护理
- 生发去屑



绿色区域代表可以写的化妆品描述



红色区域代表不可以写的药品描述

# 美白 黑眼圈 祛斑

- 减少黑眼圈的外观 Reduces the look of dark circles
- 素颜霜/BB霜/CC霜/DD霜：可描述brightening，但同一图上不可以同时出现成分+brightening；
- 提亮肤色 Brighten skin\提升光泽 Boost radiance\使皮肤**看起来**更浅、更亮或更容光焕发 Make the skin appear lighter, brighter, or more radiant
- 打造更均匀的肤色 Create a more even-looking skin tone
- 护肤品建议用成分做卖点
- 例如：可描述烟酰胺/VC等成分 **！注意：不可描述成分+美白**

- 色素沉着疾病，如黄褐斑、雀斑/生理性的降低黑眼圈、瘀伤、蓝斑等变色的可见度
- 美白 Skin lightening/whitening/bleaching、皮肤脱色 Skin de-pigmentation
- 使用设备/笔将物质或混合物注射到表皮下的化学纹身去除剂，它们通常会产生局部炎症反应，从而诱导人体的自然免疫系统从真皮中提取墨水
- 消除老年斑 Eliminates age spots
- 防止出现新的斑点 Prevents new spots from appearing
- 防止老年斑的发生 Prevents the onset/emergence of age spots
- 增加/减少皮肤中黑色素/色素的产生 Increase or decrease the production of melanin (pigment) in the skin

# 抗皱 抗衰

- 紧致/调理/调理/抚平/软化肌肤 Firms/Tightens/Tones/Conditions/Smooths/Softens skin
- 皱纹 **看起来** 减少 Wrinkles **appear/look** reduced/**Visibly** minimize wrinkles, fine lines 视觉上减少皱纹
- 减少老年斑的外观 Reduces the **look** of age spots
- 减少衰老迹象 Diminishes/Reduces the **look** or the signs of aging
- reduce remove 不可以用，但可以用 Reduces the **look/appearance** of fine lines, wrinkles, crow's feet
- Moisturizes skin to make wrinkles **less noticeable**
- Make skin look smoother and firmer /make skin **younger-looking**
- Leave skin **looking** healthy, smooth, and with a youthful glow
- Anti-aging **skincare** /Anti-wrinkle **skincare** (仅美国加拿大可以写)

- 抗皱 Anti-wrinkle/抗衰 Anti-aging/祛皱 Wrinkle removal
- 增加胶原蛋白和弹性蛋白的产生 Increases production of collagen and elastin
- 再生/恢复细胞 Regenerates/Revives cells
- 增强基因活性 Boosts activity of gene
- 防止皮肤老化 Prevent aging of the skin
- 防止面部肌肉收缩/光老化和/或相关损伤
- Increases cell turnover, cell regeneration, healing
- Affects/penetrates the epidermis/dermis (any layer of skin besides the stratum corneum)
- Removes/reduces/treats fine lines, wrinkles, crow's feet, smile lines, frown lines
- Decreases wrinkle depth, roughness, volume
- Aids in the production/stimulates/increases collagen, elastin, fibroblasts
- Alternative to Botox/filler

·看起来焕然一新 **Looks** visibly rejuvenated



·焕肤/使皮肤细胞恢复活力 Rejuvenate skin cells

·焕发活力 Rejuvenate

·修复肌肤的保湿屏障 **× repair**

·治愈/修复皮肤 Healing the skin

·促进皮肤愈合

·通过离子透入和类似机制，渗透至较深的真皮层

·生理性改变因微弱扩张或毛细血管缺陷而变红的皮肤外观



# 祛痘



- 遮盖/隐藏痤疮 Covers/Conceals acne
- 改善痤疮疤痕的外观 Improve the **look** of acne scars



- 祛痘、祛痤疮 Anti-acne
- \*Acne = blemishes, zits, spots, blackheads, comedones, pimples, breakouts, etc
- \*痤疮=瑕疵、痘痘、斑点、黑头、粉刺、粉刺、痘痘等
- 清除/治愈/预防/阻止/治疗/对抗痤疮 Clears/Heals/Prevents/Stops/Treats/Fights acne
- 抗感染
- 预防和杀死痤疮细菌

# 去角质

- 清洁皮肤 Cleans/Cleanses skin
- 去角质可以说scrub



- 去角质、去死皮 Exfoliation of dead skin **【必须明确说明是通过物理原因，货品属性-功效选择“物理去角质”】**

- 化学去角质 Peel
- 抗感染
- 控制皮脂分泌
- 帮助皮肤清除新的粉刺 Treats acne pimples
- 干燥并帮助清除粉刺
- 减少粉刺的数量和/或严重程度
- 有助于防止新的粉刺形成
- 渗透毛孔控制粉刺



主要旨在提供美容的免洗型产品（例如保湿霜），且仅单独提及清爽/清凉/舒缓 Refreshing, cooling, soothing 皮肤看起来和感觉健康 Skin looks and feels healthy



- 缓解疼痛、缓解充血、缓解疲劳、缓解肌肉疼痛、解决轻微外周循环障碍、加热/冷却肌肉
- 红斑痤疮、湿疹、脂溢性皮炎、牛皮癣、静脉曲张、尿布疹、皮疹消炎、止痒、镇静、麻木、止血、降低血压/血糖、抗菌、杀菌、杀死病原体/细菌/致病生物体、清洁伤口、血管舒张、吸收瘀伤、肿胀、肿块 Resorb bruises, swellings, bump等
- 擦伤、割伤、咬伤、晒伤、烧伤、瘀伤、昆虫叮咬、炎症、感染、疼痛、感冒、花粉热、鼻炎、关节炎、肥胖、痣、痞、疣、软疣、鸡眼、老茧、疤痕、妊娠纹等
- 芳香疗法、顺势疗法、帮助睡眠、改善心情、治疗失眠、抑郁、压力、成瘾、注意力集中等不良精神状况、帮助戒烟/吸烟成瘾、帮助/促进性活动
- 提及干扰生理功能的正常运作、提及不良医疗状况的产品名称、提及医学和/或临床研究和测试、提及不服用特定产品的健康风险
- 活性/有效/药用/治疗成分 Active/Effective/Medicinal/Therapeutic ingredient
- 生物/治疗作用/效果 Biological/Therapeutic action/effect
- 医生/健康专业人士的建议、包含/暗示药用声明的推荐、暗示药用用途的图形、在疾病部分包含详细信息、与许可药品进行比较、处方强度 Prescription strength/Rx/Px
- 任何涉及细胞cell水平（活体）/循环作用的内容、提及对组织/身体/细胞的作用
- 身体穿刺/穿孔的护理、纹身的护理



# 止汗（美国站点以外）



- 帮助维持干爽 Help keep you dry
- 防止潮湿 Protect against wetness
- 防臭剂 Anti-odorant
- 除臭剂 Deodorants
- 控制气味 Controls odour
- 持续时间声明（例如24、48小时）



- 止汗剂 Antiperspirant
- 多汗症（多汗症是指汗液分泌过多） Hyperhidrosis
- 问题/出汗过多 Problem/Excessive perspiration
- 提及因荷尔蒙/内分泌变化或功能失调而出汗
- 临床 Clinical
- 临床/治疗的强度/效果/作用 Clinical/Therapeutic strength/effect/action
- 除臭喷雾中禁止有以下描述： hygiene/hygienic/Sanitation/Sterility/Sanitariness/Aseptic/Germ free



# 丰胸（美国站点以外）



- 改善乳房紧实度 Improve the breast's firmness



- 通过炎症和/或刺激作用（例如含有辣椒素的产品），故意诱导嘴唇肿胀
- 丰胸 Breast augmentation

# 防晒 (美国站以外)



- SPF/UV/UVA/UVB
- 防晒霜 Sunscreen
- 晒伤保护 Sunburn protectant
- 保护晒伤皮肤 Protects sun damaged skin
- 防紫外线 Protection from UV radiation
- Sun Stick



美国站的防晒相关产品上品路径：

美容和个人护理>皮肤护理>面部护肤>面霜乳液>BB 霜

美容和个人护理>皮肤护理>面部护肤>面霜乳液>CC 霜

美容和个人护理>皮肤护理>面部护肤>面霜乳液>DD 霜

**！ 依然需要规避以上药物描述**

- 古铜色 Bronzed
- 晒黑的外观 Suntanned Look
- 产品本身是仅抹黑的美黑产品
- 美黑产品描述词**必须包含**【tanning+Sunless Tanners】！【任何地方-写tanning/tanner**必须加上**sunless】
- 不包含帮助晒黑/长久变黑等美黑原理描述

- 热晒黑产品 Hot tanning products
- 声称可以在日光浴室中增强晒黑的产品
- 含有通过血管舒张作用的物质（例如苺基和烟酸甲酯）的产品
- 包含帮助晒黑/长久变黑等美黑原理描述
- 暗示可以在日光浴室/室外增强晒黑：sunbath\*| accelera\*|sunbed\*| Intensive |intensify |intensifying | Summer Light| Summer Lights | Outdoor



# 口腔

✓ 去除污渍 Remove stains

清新口气 Freshen breath

保护和保持牙齿和口腔的良好状态（例如保持牙齿和牙龈健康）

预防/减少牙垢积聚/沉积【必须明确仅通过刷牙】

去除/减少牙菌斑【必须明确仅通过刷牙】

通过刷牙、清洁等物理方式来消除口臭/口腔异味 Brush teeth to fight bad breath/mouth odours

✗ 任何与疾病预防有关的、疼痛或刺激有关的印象或提及

杀菌剂 Germicide、防腐剂 Antiseptic、抗病毒剂 Antiviral

通过化学或抗菌作用防止牙菌斑/牙垢积聚/沉积/形成/去除永久性污渍 Remove permanent stains

治疗牙龈炎、治疗口干 Treat dry mouth act by stimulating the production of saliva、治疗或预防敏感牙齿 treat or prevent sensitive teeth、使牙齿/牙龈脱敏、治疗牙龈出血 help with bleeding gums

杀死细菌/病原体 Kill germs/pathogens、杀死引起异味的细菌 Kill odour causing germs、杀死细菌/病原体来改善口臭 Kill germs/pathogens to fight breath

减轻牙龈问题、抗牙龈炎/抗敏感 Anti-gingivitis/Anti-sensitivity、降低牙齿/牙龈的敏感度 Desensitize teeth/gums、强化牙釉质/牙齿/牙龈 Strengthens enamel/teeth/gums、逆转牙龈疾病造成的牙龈损伤、主动修复技术积极保护牙龈并强化牙釉质

！美国和加拿大以下描述也不可以

防止牙垢 Protects against tartar 帮助去除和预防牙菌斑 Helping remove and preventing plaque

抗蛀牙 Anti-cavity 有助于预防蛀牙 Helping protect against tooth decay 声称具有氟化物效果/含有氟化物"

对抗牙菌斑形成 Fights against plaque formation

抗牙菌斑/抗牙垢 Anti-plaque/Anti-tartar

# 减肥减脂

·减少脂肪团的外观 Reduces the look of cellulite、减少浮肿 Reduces puffiness



·减少/去除/治疗由脂肪沉积引起的橘皮组织、华夫饼状或橘皮状皮肤

·减少脂肪团 Reduces cellulite

·减少/控制 肿胀/水肿 Reduces/Controls swelling/edema

·减少体重 Weight/Fat loss

·体重管理 Weight management



# 指甲护理



- 通过保护指甲免受物理损伤（磨损、碎裂、断裂）来促进指甲生长
- 保护指甲 Protect the nails
- 保持指甲良好状态 Keeping in good condition
- 改变指甲外观 Change appearance



- 生理性地促进指甲生长 Promote nail growth (physiologica)
- 抗真菌或抗病毒 Anti-fungal/Anti-viral
- 治疗或预防指甲真菌感染或其他疾病 Prevent fungal nail infections or other diseases
- 香港脚和疱疹 Athlete's foot and herpes
- 防咬指甲/吮吸拇指的产品
- 缓解嵌甲/指甲内生 Ingrown Toenail Relief

# 生发



·使稀疏的头发**看起来**更浓密 Make thin hair look thicker



- 米诺地尔 Minoxidil
- 治疗/防止/抑制/逆转/减少 脱发
- Treat/Prevent/Inhibit/Rever/Reduce/ hair loss/hair thinning/hair fall/baldness/alopecia
- 刺激/促进/恢复头发生长 Stimulate/Improve/Restore hair growth
- 滋养发根 Nourish hair root
- 浓密头发 Thicker hair
- 抑制/停止头发生长 Inhibit/Stop hair growth
- 对活组织（如毛囊）有任何影响

# 去屑



·去除松散的头屑片 Remove loose dandruff flakes



- 去屑 Anti-dandruff
- 控制/消除/预防头屑 Control/Eliminate/Prevent dandruff
- 缓解/治疗头皮发痒或皮炎 Relieve/Treat itchy scalp or dermatitis
- 治疗和预防头虱 Treat/Prevent Head Lice